



ŚWIADECTWO ODBIORU 3.1
INSPECTION CERTIFICATE
ABNAHMEPRÜFZEUGNIS
według/acc. to/entsprechend EN 10204:2004

Nr dokumentu / Document No.
/ Bescheinigungsnummer
235395516

Data dokumentu/Date of issue/Datum der Ausstellung
10.05.2021

Odbiorca/Consignee/Emfångare

BETSTAL

MECHANIKÓW 9

44-109 GLIWICE

Kraj/Country/Land: ŚLASKIE Polska

Zlecenie Prod. Nr/ Works Order No/ Werksauftrags-Nr
73539934

Znaki zgodności/ Conformity marks/ Übereinstimmungszeichen

EASTAL

✓ EMI

QTB

Nr wytopu/Heat No./Charge Nr

Sztuk/Pieces/Stücke

Wazki/Bundles

Wagon/Weight	
--------------	--

HO569437
HW903541

6
4

13.562
9.038

Suma / Total

10

22,600

Analiza wytopowa / Cast analysis / Schmelzenanalyse [%]

Nr. Wytopu/ Heat No/ Charge-Nr	C %	Mn %	Si %	P %	S %	Cu %	Cr %	Ni %	Mo %	V %	N %	CEV %
	C71	C72	C73	C74	C75	C76	C77	C78	C79	C80	C81	C82
HO569437	0.21	0.87	0.14	0.030	0.027	0.27	0.15	0.08	0.02	0.002	0.010	0.4127
HW903541	0.20	0.86	0.15	0.016	0.014	0.25	0.11	0.09	0.02	0.003	0.010	0.3926

Analiza wytopowa / Cast analysis / Schmelzenanalyse [%]

[illegible]

Dyrektor Jakości/ Quality Manager/S. Klusek

Klusek

DOKUMENTACJA
POWYKONAWCZA

Wbudowano w obiekt:
Innowacyjne Centrum Nauk Żywnościowych
w Warszawie

mgr inż. Robert Góliko
Kierownik Budowy

upr. bez ograniczeń
PDL/0008/OWOK/08



CELSA
HUTA OSTROWIEC

CELSA "HUTA OSTROWIEC" Sp. z o.o.
ul. Samsonowicza 2
27-400 Ostrowiec Św. Poland

ŚWIADECTWO ODBIORU 3.1

INSPECTION CERTIFICATE

ABNAHMEPRÜFZEUGNIS

według/acc. to/entsprechend EN 10204:2004

Str./Page No/Seite 2/ 2

Nr dokumentu /Document No.
/Bescheinigungsnummer
235395516

Data dokumentu /Date of issue/Datum der
Ausstellung

10.05.2021

Zamawiający/Customer/Besteller

BOWIM S.A.

Niwecka 1E

41-200 SOSNOWIEC

KRAJ/COUNTRY/LAND: ŚLĄSKIE Polska

Zamówienie Klienta Nr/ Customer's Order No/ Kundenbestell-Nr

ZW21002788

Odbiorca/Consignee/Emptfänger

BETSTAL

MECHANIKÓW 9

44-109 GLIWICE

Kraj/Country/Land: ŚLĄSKIE Polska

Zlecenie Prod. Nr/ Works Order No/ Werksauftrags-Nr

73539934

Własności mechaniczne i technologiczne/Mechanical and technological properties/Mechanische und technologische Eigenschaften

Nr Wytupu/ Heat No/ Charge-Nr	Kg/m kg	Re nom MPa	Rm nom MPa	Rm/Re	A5 %	Agt %	Zg_Qg	FR
B07	C36	C11	C12	C13	C13	C14	C40	C50
HO569437	1.566	538	634	1.18	25.4	13.5	Ok	0.093
HO569437	1.566	536	628	1.17	24.5	10.7	Ok	0.088
HO569437	1.565	543	639	1.18	24.9	12.4	Ok	0.092
HW903541	1.551	525	630	1.20	25.3	14.5	Ok	0.093
HW903541	1.550	529	632	1.19	23.6	13.4	Ok	0.089
HW903541	1.552	548	644	1.18	23.1	13.8	Ok	0.098

Własności mechaniczne i technologiczne/Mechanical and technological properties/Mechanische und technologische Eigenschaften

Udarowość / Impact test / Kerbschlagbiegeversuch

Nr Wytupu/ Heat No/ Charge-Nr	Typ próbki/Type of sp. /Probenform	Kierunek/Direction /Richtung	Temp. [°C]	Praca łamania/Impact energy/Schlagarbeit KV [J] Udarowość/Impact/Kerbschlagbiegeversuch KC [J/cm2]	Wartość średnia /Average/Mittelwert
B07	C40/C41	C02	C44	1 C42 2 C42 3 C42	C43

Metoda produkcji / Manufacturing route / Herstellungsverfahren: EAF / LF / CCM / QT8.
Jakość powierzchni bez wad/No surface defects/Oberflächenbeschaffenheit ohne Beanstandung.

Znak CE/CE mark/CE-Zeichen

Zaświadczamy, że dostarczone wyroby są zgodne z wymaganiami zamówienia klienta./
We hereby certify that the material described above complies with the terms of the customer
order. /
Es wird bestätigt, daß die Lieferung den Bestellanforderungen entspricht.

Dyrektor Jakości/ Quality Manager/S. Klusek

S. Klusek

DOKUMENT
POWYKONAWCZA

Wzrost w obiekt:
Innowacyjne Centrum Budowlane
w Warszawie

mgr inż. Robert Ciołko
Kierownik Budowy
upr. bez ograniczeń
PDL/0008/CIOŁKO